

Yeroon adhkaar ganama barii irraa eegalee hanga aduun baatutti
 Akkasumas yeroon adhkaara galgalaa salaata Asrii booda irraa eegalee hanga
 aduun lixxutti
 Sana booda immoo yoo dagate ykn yaadni isaa irraa hihhirame fiduun isaa badii
 hin qabu

١. «بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ، وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ»
ثلاث مرات

Maqaa Rabbii isa wanti tokkollee samiifi dachii keessatti maqaa Isaa waliin hin miineetiin. Inni argaa beekaadha.” (si’a sadii jedha).

٢. «أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ». يقولها إذا أمسى فقط ثلاث مرات.

Hamtuu waan inni uumee irraa jecha Rabbii guutuuttin maganfadha.” (Galgala si’a sadii)

[illegible]

Ergamichi waan Gooftaa isaa irraa gara isaatti buufametti amaneera;
mu'uminoonnis amananiiru. Hundumtuu Rabbitti, malaa'ikoota Isaatti, kitaabota
Isaafi ergamoota Isaatti amananiiru. "Nuti ergamoota Isaa irraa tokkollee adda hin
baafnu" [jedhan]. "Nuti dhageenye; ajajamnes. Gooftaa keenya! Araarama kee
[barbaanna]. Deebiinis garuma keeti" jedhan.

Rabbiin lubbuu tokkollee dandeettii isheetiin ala hin dirqisiisu. [Toltuu irraa] wanti isheen carraaqqate isheedhumaafi; [hamtuu irraa] wanti isheen carraaqqattes ishee irratti ta’a. "Gooftaa keenya! Yoo daganne yookiin dogoggorre nu hin qabin. Gooftaa keenya! Ba’aa guddaa akka warra nuun duraa irratti baachifte nurratti hin baachisin.

Gooftaa keenya! Waan isatti dandeettiin nuuf hin jirre nu hin baachisin. Irras nuuf dabri; nuuf araarami. Rahmatas nuuf godhi. Ati gargaaraa keenya. Ummata kaafirootaa irrattis nuuf tumsi.

٤. ﴿آب بَب پ پ پ پ پ پ پ پ پ پ پ پ پ پ پ پ﴾ [الإخلاص: ۱-۴]. ثلاث مرات

“Maqaa Rabbii Akkaan Mararfataa Akkaan Rahmata Godhaa Ta’etiin. Jedhi:
"Inni Allaah (gabbaramaa dhugaa) tokkicha. Allaahn hirkoo waa hundaati. Hin dhalle
hin dhalannes. Wanti tokkollee fakkaataa Isaaf hin taane.”

۵. ﴿تَبٰرَكَ الَّذِيْ فَرَقَ بَيْنَ الَّذِيْنَ هُمْ فِيْهِ مُّشْتَرِكٌ لَّٰكِنْ لَّيْسَ مِنْهُمْ اِلٰهٌ اِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيْمُ﴾ ﴿الْفلق: ۱﴾ -

٥]. ثلاث مرات

Maqaa Rabbii Akkaan Mararfataa Akkaan Rahmata Godhaa Ta’eeiin. Jedhi:
 "Gooftaa bariittin maganfadha. Hamtuu waan Inni uumee irraa, Hamtuu dukkanaa
 yeroo dukkanaa’e irraas, Hamtuu guduunfaa keessatti tuftu irraas, Hamtuu haasidii
 yeroo inni hassadu (waanyu) irraas (Rabbittin maganfadha jedhi).”

۶۔ ﴿چیدیدتدثذڈذر﴾ زُر کی کک گ گگ گ گ ﴿الناس: ۱-۶﴾ ثلاث مرات

Maqaa Rabbii Akkaan Mararfataa Akkaan Rahmata Godhaa Ta’eeitiin. Jedhi:
"Gooftaa namaattin maganfadha. Mootii namaatti, Gabbaramaa namaatti, Hamtuu
waswaasii dhokatuufi mul’atuu irraa, Isa qoma namaa keessa waswaasu irraa, Jinniifi
nama irraa kan ta’e (irraan maganfadha).” (Hundaawuu si’a sadii qara’a)

٧. «أَمْسَيْنَا وَأَمْسَى الْمُلْكُ لِلَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، رَبِّ أَسْأَلُكَ خَيْرَ مَا فِي هَذِهِ اللَّيْلَةِ وَخَيْرَ مَا بَعْدَهَا، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا فِي هَذِهِ اللَّيْلَةِ وَشَرِّ مَا بَعْدَهَا، رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكَسَلِ وَسُوءِ الْكِبَرِ، رَبِّ

أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابٍ فِي النَّارِ وَعَذَابٍ فِي الْقَبْرِ» وإذا أصبح قال ذلك أيضًا: «أَصْبَحْنَا
وَأَصْبَحَ الْمُلْكُ لِلَّهِ ..» إلى آخره.

“Nuti bariisifanne. Mootummaan kan Rabbii ta’ee bule. Faaruun kan Rabbiiti.
Dhugaan gabbaramaan Rabbiin malee hin jiru. Inni tokkicha hiriya hin qabneedha.
Mootummaan kan isaati. Faaruunis kan Isaati. Inni waan hunda irratti danda’aadha.
Yaa Rabbi ani toltuu guyyaa har’aa keessa jiruufi toltuu booda isaa jiru sin kadha.
Sherrii guyyaa harraa keessa jiruufi sherrii booda isaatii jiruu irraa sittin maganfadha.
Yaa Rabbi taatiyoo (nuffaa)fi dulluma hamaa irraa sittin maganfadha. Yaa Rabbi
adabbii ibidda keessaatiifi adabbii qabarii keessaa irraa sittin maganfadha.”

٨. «اللَّهُمَّ! إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ فِي
دِينِي وَدُنْيَايَ وَأَهْلِي وَمَالِي، اللَّهُمَّ اسْتُرْ عَوْرَاتِي، وَآمِنْ رَوْعَاتِي، اللَّهُمَّ احْفَظْنِي مِنْ بَيْنِ
يَدَيَّ، وَمِنْ خَلْفِي، وَعَنْ يَمِينِي، وَعَنْ شِمَالِي، وَمِنْ فَوْقِي، وَأَعُوذُ بِعِظَمَتِكَ أَنْ أُغْتَالَ مِنْ
تَحْتِي». مرة صباحاً ومرة مساءً

Yaa Rabbi ani addunyaafi aakhiraatti dhiifamaafi nageenyan si kadha. Yaa Rabbi
ani amantii, addunyaa, maatiifi qabeenya kiyya keessatti dhiifamaafi nageenyan si
kadha. Yaa Rabbi qaama kiyyas naa satari. Sodaa irraas nagaa na godhi. Yaa Rabbi
fuuldura kiyyaan, duuba kiyyaan, mirga kiyyaan, bitaa kiyyaafi gubbaa kiyyaan na
tiksi. Jala kiyyaan gadi liqimfamuu irraas sittin maganfadha.”

٩. «اللَّهُمَّ! عَالِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ، فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ، رَبِّ كُلِّ شَيْءٍ وَمَلِكُهُ، أَشْهَدُ أَنْ
لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي، وَمِنْ شَرِّ الشَّيْطَانِ وَشَرِّهِ، وَأَنْ أَقْتَرِفَ عَلَى نَفْسِي
سُوءًا، أَوْ أَجْرَهُ إِلَى مُسْلِمٍ».

Yaa Rabbii beekaa fagoofi dhihoo! Uumaa samiifi dachii! Gooftaa waa hundaafi
horataa isaa kan taate! ‘Dhugaan gabbaramaan si malee hin jiruu’ ragaan baha.

Hamtuu lubbuu kiyyaa, hamtuu shayxaanaafi shirkii isaa irraa sittin maganfadha.
Akkasumas lubbuu koo irratti hamtuu hojjachuu yookiin Muslima kamittuu harkisuu
irraa sittin maganfadha.”

١٠. «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عِلْمًا نَافِعًا، وَرِزْقًا طَيِّبًا، وَعَمَلًا مُتَقَبَّلًا» يقولها إذا أصبح فقط.

Yaa Rabbi ani barumsa fayyadu, soorata gaariifi hojii qeebalamtuun si kadha.”

(Ganama)

١١. «اللَّهُمَّ بِكَ أَصْبَحْنَا، وَبِكَ أَمْسَيْنَا، وَبِكَ نَحْيَا، وَبِكَ نَمُوتُ، وَإِلَيْكَ النُّشُورُ»، وإذا أمسى
قال: «اللَّهُمَّ بِكَ أَمْسَيْنَا، وَبِكَ أَصْبَحْنَا، وَبِكَ نَحْيَا، وَبِكَ نَمُوتُ، وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ».

Yaa Rabbi siin bariisifannee siin dhiisifanne. Siin jiraannee siin duuna. Deebiinis
garuma keeti.”

١٢. «يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ! بِرَحْمَتِكَ أَسْتَغِيْثُ؛ أَصْلِحْ لِيْ شَأْنِيْ كُلَّهُ، وَلَا تَكِلْنِيْ إِلَى نَفْسِيْ طَرْفَةَ عَيْنٍ».
مرة صباحاً ومرة مساءً

Yaa Rabbii jiraataa waan hunda to’ataa! Rahmata keen birmachiifadha. Dhimma
kiyya hunda naaf tolchi. Milluu ijaa tokkollee gara lubbuu kiyyaatti na hin hirkisin.”

١٣. «حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ، عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ» سبع مرات

“Gahaan kiyya Allaahdha. Dhugaan gabbaramaan Isa malee hin jiru. Isarratti
hirkadheera. Inni abbaa arshii guddaati.”(si’a torba jedha).

١٤. «أَصْبَحْتُ أُنَبِّئُ عَلَيْكَ حَمْدًا، وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ» وفي المساء يقول: «أَمْسَيْتُ أُنَبِّئُ
عَلَيْكَ حَمْدًا...». ثلاث مرات.

١٥. «أَصْبَحْنَا عَلَى فِطْرَةِ الْإِسْلَامِ، وَكَلِمَةِ الْإِخْلَاصِ، وَدِينِ نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ ﷺ، وَمِلَّةِ أَبِيْنَا إِبْرَاهِيمَ
حَنِيفًا، مُسْلِمًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ». في المساء تُسَبِّدَلُ كَلِمَةُ أَصْبَحْنَا بِكَلِمَةِ أَمْسَيْنَا.

Uumama Islaamaa irratti, jecha ikhlaasaa irratti, amantii Nabiyyii keenya muhammad irrattiifi karaa abbaa keenyaa Ibraahiim irratti Muslima sirrii taanee bariisifanne. Ibraahiim mushrika irraa hin taane.”

١٦. «سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ، عَدَدَ خَلْقِهِ وَرِضَا نَفْسِهِ وَزِنَةَ عَرْشِهِ وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ» يقولها إذا أصبح فقط ثلاث مرات.

Faaruu isaa waliin qulqullina Rabbiin malun [isa qulqulleessa]: hanga baay’ina uumama isaatiin, hanga jaalala lubbuu isaatiin, hanga madaala arshii isaatiifi maddii barreeffama jecha isaatiin.” (Ganama si’a sadii jedha).

١٧. «سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ». مائة مرة أو أكثر.

“Faaruu isaa waliinin qulqullina Rabbiin malu [isa qulqulleessa].” (si’a dhibba jedha).

١٨. «لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ». مائة مرة أو أكثر في يومه أو يقولها عشر مرات إذا أصبح وعشر مرات إذا أمسى.

Dhugaan gabbaramaan Rabbiin malee hin jiru. Inni tokkicha hiriya hin qabneedha. Mootummaan kan isaati. Faaruunis kan Isaati. Inni waan hunda irratti danda’aadha.” (si’a kudhan jedha yeroo dadhabbi tokkicha jedha).

١٩. «اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، خَلَقْتَنِي وَأَنَا عَبْدُكَ، وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتُ، أَبُوءُ لَكَ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ، وَأَبُوءُ لَكَ بِذَنْبِي فَاغْفِرْ لِي، فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ». سيد الاستغفار

“Yaa Rabbi ati gooftaa kiyya. Situ na uumee ani gabricha keeti. Ani hangan danda’een baallamaafi waadaa keerran jira. Hamtun hojjadhe irraa Rabbittin maganfadha. Qananii ati natti oolte nan mirkaneessa. Yakka kiyyas nan amana. Kan yakka araaramu si qofa waan ta’eef naa araarami.”

٢٠. «أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ» مائة مرة

Araaraman Rabbiin kadha. Badii irraas gara Isaattin deebi'a." (Guyyaatti si'a dhibba jedhe)